

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session extraordinaire 1937	N° 8		Buitengewone zitting 1937
	SEANCE du 19 octobre 1937	VERGADERING van 19 October 1937	

PROPOSITION DE LOI

établissant l'équivalence des traitements-subsides des professeurs des écoles normales gardiennes, primaires et pour régents agréés (provinciales, communales et privées) (et des instituteurs et régents des sections préparatoires et des écoles d'application annexées à ces établissements) avec les traitements déterminés par les barèmes légaux des membres du personnel enseignant des écoles ou sections normales de l'Etat.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dépenses relatives à l'enseignement primaire sont de loin les plus considérables dans le budget de l'Instruction Publique.

Le personnel enseignant attaché à cet enseignement, tant communal que privé, jouit à charge de l'Etat de traitements et de pensions identiques.

La nouvelle charge pour le Trésor résultant de l'adoption de la présente proposition de loi, serait de peu d'importance. D'autant plus qu'une partie des professeurs désignés dans le projet jouit déjà à charge des provinces et des communes de traitements et de pensions adéquats à leurs fonctions.

Il convient d'ailleurs de respecter les prérogatives des Conseils provinciaux ou communaux, notamment celle qui leur appartient dans la détermination de la rémunération du personnel de leurs établissements d'enseignement respectifs.

L'application de la proposition, que nous avons l'honneur de vous soumettre, aura donc comme résultantes :

1° Un allègement pour les budgets scolaires des provinces et des communes dont l'autonomie est respectée ;

2° le redressement d'une grave injustice envers le personnel de choix des écoles normales privées, justement irrité par l'état d'infériorité où l'a placé une législation incomplète ;

WETSVOORSTEL

tot vestiging van de gelijkwaardigheid der wedde-toelagen van de leeraars der aangenomen normaalscholen voor bewaar-, lager- en middelbaar onderwijs (provinciale, gemeentelijke en private) (en van de onderwijzers en regenten der aan die inrichtingen gehechte voorbereidende afdelingen en oefenscholen), met de jaarwedden bepaald door de wettelijke baremas van de leden van het onderwijzend personeel der Rijks-normaalscholen of normaalafdeelingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De uitgaven betreffende het *lager onderwijs* zijn verreweg de aanzienlijkste op de begrooting van Openbaar Onderwijs.

Het onderwijzend personeel belast met dit onderricht, zoowel wat het gemeentelijk als het privaat onderwijs betreft, geniet op 's Rijks kosten gelijkwaardige wedden en pensioenen.

De nieuwe last die voor de Schatkist zou voortspruiten uit de goedkeuring van het onderhavig wetsvoorstel, ware onaanzienlijk; vooral, daar een gedeelte van de in het ontwerp vermelde leeraars reeds, ten laste van de provinciën en gemeenten, wedden en pensioenen ontvangen, aangepast aan hun functies.

De voorrechten van de Provincie- en Gemeenteraden dienen trouwens geëerbiedigd, inzonderheid die welke hun toelaten de bezoldiging van het personeel hunner respectievelijke onderwijsinstellingen vast te stellen.

De toepassing van het voorstel dat wij de eer hebben U voor te leggen zal dus als gevolgen hebben :

1° ontlasting voor de schoolbegrotingen van de provinciën en gemeenten wier zelfstandigheid wordt geëerbiedigd ;

2° herstel van een ernstige onrechtvaardigheid ten opzichte van het keurpersoneel der private normaalscholen, dat terecht verbitterd is wegens den minderwaardigen toestand waarin het door een onvolledige wetgeving werd geplaatst ;

3° de faire cesser la situation paradoxale dans laquelle se trouvent les directeurs, professeurs et maîtres d'étude des écoles normales primaires agréées par l'Etat tenus de s'acquitter de retenues calculées sur des traitements *fictifs*, alors qu'en réalité quelques-uns parmi eux ne bénéficient que du traitement-subsidie d'instituteur primaire et que beaucoup ne touchent pas un centime de la part de l'Etat.

3° stopzetten van den paradoxalen toestand waarin de bestuurders, leeraars en studiemeesters der door den Staat erkende lagere normaalscholen verkeerden, doordat zij verplicht zijn afhoudingen te kwijten, berekend volgens hun *fictieve* wedden, dan wanneer enkelen onder hen slechts de wedde-toelage genieten van lager onderwijzer en dat velen geen centiem uit de Rijkskas ontvangen.

R. SINDIC.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

A l'article 43 de la loi organique de l'Enseignement primaire est ajouté l'alinéa suivant :

A partir du 1^{er} juillet 1937, les traitements-subsides, à charge de l'Etat, des membres du personnel enseignant des écoles normales gardiennes, primaires et moyennes agréées (provinciales, communales et privées), des sections préparatoires et des écoles d'application annexées à ces établissements, sont équivalents aux traitements, indemnités et rémunérations de toute nature dont jouissent les professeurs (terme conçu dans le sens le plus large) des écoles ou sections similaires de l'Etat d'après des barèmes légalement établis.

Le traitement des professeurs vivant en communauté est fixé aux 5/10 du traitement prévu pour les professeurs laïcs.

WETSVOORSTEL

EENIG ARTIKEL.

Aan artikel 43 van de wet tot regeling van het Lager Onderwijs, wordt de volgende alinea toegevoegd :

Van 1 Juli 1937 af, zijn de wedde-toelagen, ten laste van den Staat, van de leden van het onderwijzend personeel der aangenomen normaalscholen voor bewaar-, lager en middelbaar onderwijs (provinciale, gemeentelijke en private), van de aan die inrichtingen gehechte voorbereidende afdelingen en oefenscholen, gelijkwaardig aan de wedden, vergoedingen en vergeldingen van allen aard, die betaald worden aan de leeraars (deze term genomen in zijn ruimste beteekenis) van de gelijkaardige scholen of afdelingen van den Staat, op grond van de wettelijk vastgestelde baremas.

De wedde van de in gemeenschap levende leeraars, wordt bepaald op 5/10 van de voor de wereldlijke leeraars voorzienede wedde.

R. SINDIC.